

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0700

Domenica 02.10.2016

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Georgia e Azerbaijan (30 settembre - 2 ottobre 2016) – Telegrammi a Capi di Stato nel volo da Baku a Roma**

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Georgia e Azerbaijan (30 settembre - 2 ottobre 2016) – Telegrammi a Capi di Stato nel volo da Baku a Roma**

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Baku a Roma

Il rientro a Roma

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Baku a Roma

Nel corso del viaggio aereo da Baku (Azerbaijan) verso Roma, sorvolando successivamente la Georgia, la Turchia, la Bulgaria, la Serbia, il Montenegro, la Bosnia-Erzegovina, la Croazia e rientrando infine in Italia, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

***Sorvolo Georgia***

HIS EXCELLENCY GIORGI MARGVELASHVILI  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF GEORGIA  
TBILISI

RETURNING TO ROME AFTER MY VISIT TO AZERBAIJAN, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR

EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND UPON ALL OF YOU I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Turchia***

HIS EXCELLENCY RECEP TAYYIP ERDOĞAN  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY  
ANKARA

UPON ENTERING THE AIRSPACE OF TURKEY ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS UPON THE NATION.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Bulgaria***

HIS EXCELLENCY ROSEN PLEVNELIEV  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA  
SOFIA

UPON ENTERING BULGARIAN AIRSPACE AS I RETURN FROM MY PASTORAL VISIT TO GEORGIA AND AZERBAIJAN, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Serbia***

HIS EXCELLENCY TOMISLAV NIKOLIĆ  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA  
BELGRADE

AS I FLY OVER SERBIA UPON MY RETURN FROM GEORGIA AND AZERBAIJAN, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I INVOKE GOD'S BLESSINGS UPON THE NATION.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Bosnia-Erzegovina***

HIS EXCELLENCY BAKIR IZETBEGOVIĆ  
CHAIRMAN OF THE PRESIDENCY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA  
SARAJEVO

AS MY FLIGHT CARRIES ME OVER BOSNIA AND HERZEGOVINA ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY, AND I INVOKE GOD'S BLESSINGS UPON ALL THE CITIZENS

OF THE COUNTRY.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Croazia***

HER EXCELLENCY KOLINDA GRABAR-KITAROVIĆ  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA  
ZAGREB

AS I FLY OVER CROATIA ON THE RETURN FROM MY JOURNEY TO GEORGIA AND AZERBAIJAN, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I ASSURE YOU OF PRAYERS FOR THE COUNTRY.

FRANCISCUS PP.

***Italia – rientro***

A SUA ECCELLENZA  
ON. SERGIO MATTARELLA  
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA  
PALAZZO DEL QUIRINALE  
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN GEORGIA E AZERBAIGIAN, DOVE MI SONO RECATO COME PELLEGRINO DI PACE, RIVOLGO A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, ED AL CARO POPOLO ITALIANO IL MIO BENAUGURANTE SALUTO UNITO AD UNA SPECIALE PREGHIERA PER LA CONCORDIA E PER IL BENE DELL'INTERA NAZIONE, SULLA QUALE IMPARTO UNA SPECIALE BENEDIZIONE APOSTOLICA.

FRANCISCUS PP.

[01566-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

**Il rientro a Roma**

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico in Georgia e Azerbaijan è atterrato all'aeroporto di Roma-Ciampino alle 21.13, dopo poco più di 4 ore di volo.

[01567-IT.01]

[B0700-XX.01]

---